

Data act - Zycle

06.10.2026

PL	1
BG	3
CZ	4
DE	6
ENG	7
HU	9
IT	10
LT	12
RO	13
SK	15
UA	16

PL

1. Generowanie danych

Podczas trwania sesji treningowej, Smart ZDrive generuje telemetrię w czasie rzeczywistym: chwilową moc (W), kadencję (obr./min), wirtualną prędkość i dystans, stan oporu / docelowej mocy oraz informacje o urządzeniu (model, numer seryjny, wersja oprogramowania układowego). Dane są generowane w sposób ciągły tylko podczas użytkowania i są przesyłane na żywo przez Bluetooth Low Energy (usługi: Fitness Machine, Cycling Power, Cycling Speed and Cadence, Device Information) oraz ANT+ (profile FE-C i Bicycle Power). Format przesyłania danych to standardowe charakterystyki binarne Bluetooth SIG i ANT+, zazwyczaj z częstotliwością od 1 do 4 Hz. Szacowana objętość danych jest znacznie poniżej 1 MB na godzinę treningu i zależy od tego, z czym połączone jest urządzenie. Trener nie przechowuje danych treningowych; zachowuje jedynie oprogramowanie układowe (firmware) i parametry kalibracji. Aplikacja ZYCLE również nie przechowuje danych treningowych, ani lokalnie, ani na serwerach. Dane z sesji istnieją tylko wtedy, gdy są wyświetlane.

2. Dostęp użytkownika do danych

Cała telemetria jest dostarczana bezpośrednio i wyłącznie do aplikacji, którą użytkownik zdecyduje się sparować z trenerem (na przykład Zwift, ROUVY, TrainerRoad, BKOOL, Kinomap, MyWhoosh, urządzenie Garmin lub aplikacja ZYCLE). Użytkownik uzyskuje dostęp, eksportuje lub pobiera dane treningowe za pośrednictwem tej aplikacji, na jej własnych warunkach. ZYCLE nie przechowuje żadnej kopii danych treningowych użytkownika.

3. Posiadacz danych (Data Holder)

Versa Design S.L. (ZYCLE), CIF B64995640

Carrer Mitgera 19, 46560 Massalfassar, Walencja, Hiszpania

E-mail: admin@versades.com

Polityka prywatności: <https://zycle.eu/en/privacy-policy/>

Nota prawna: <https://zycle.eu/en/legal-issues/>

4. Wykorzystywanie danych przez producenta / Data Holdera

ZYCLE nie otrzymuje, nie przechowuje ani nie wykorzystuje żadnych danych generowanych przez trenażer. Opcjonalna aplikacja ZYCLE przetwarza informacje o urządzeniu (model, numer seryjny, wersja firmware) lokalnie na telefonie użytkownika w celu aktualizacji oprogramowania i kalibracji. Jeśli użytkownik utworzy konto ZYCLE, dane konta (imię i nazwisko, adres e-mail) oraz powiązany numer seryjny urządzenia są wykorzystywane do rejestracji gwarancji i wsparcia technicznego, a adres e-mail może być wykorzystywany przez ZYCLE do wysyłania informacji handlowych o własnych produktach. Żadne dane dotyczące użytkowania produktu ani dane treningowe nie są wykorzystywane do celów marketingowych ani żadnych innych.

5. Udostępnianie danych podmiotom trzecim

ZYCLE nie udostępnia danych produktu podmiotom trzecim. Transmisja do zewnętrznych aplikacji treningowych odbywa się wyłącznie z inicjatywy użytkownika, gdy sparuje on trenażer z wybraną przez siebie aplikacją i podlega to własnym warunkom oraz polityce prywatności tej aplikacji. W aplikacji ZYCLE nie są zintegrowane żadne usługi analityczne, reklamowe ani śledzące.

6. Kontrola użytkownika

Użytkownik kontroluje wszystkie przepływy danych, wybierając aplikację, z którą chce się połączyć, a także odłączając lub usuwając parowanie trenażera w dowolnym momencie. Aplikacja i konto ZYCLE są opcjonalne. Użytkownicy mogą w każdej chwili zrezygnować z otrzymywania informacji handlowych, korzystając z linku anulowania subskrypcji w każdym e-mailu lub pisząc na adres admin@versades.com. Użytkownicy mogą również sprzeciwić się przetwarzaniu danych na swoim koncie, ograniczyć je lub zażądać usunięcia konta, kontaktując się z naszym wsparciem technicznym (SAT) pod adresem admin@versades.com lub za pośrednictwem sekcji wsparcia w aplikacji.

7. Skargi

Użytkownicy mają prawo wnieść skargę do właściwego organu w swoim państwie członkowskim. W Hiszpanii w sprawach dotyczących danych osobowych jest to Agencia Española de Protección de Datos (www.aepd.es); w sprawach wynikających z Data Act (Aktu w sprawie danych) jest to właściwy organ wyznaczony na mocy artykułu 37 Rozporządzenia.

8. Usługi powiązane (aplikacja ZYCLE)

Aplikacja ZYCLE (iOS i Android) jest opcjonalna i bezpłatna. Smart ZDrive działa bez niej z każdą aplikacją kompatybilną z FTMS / ANT+ FE-C. Aplikacja udostępnia pomiary w czasie rzeczywistym, aktualizacje oprogramowania, rejestrację gwarancji, wsparcie techniczne oraz kupony promocyjne do symulatorów firm trzech (ROUVY, BKOOL, Bestcycling, Kinomap, MyWhoosh, FulGaz).

Warunki: korzystanie z aplikacji podlega regulaminowi aplikacji ZYCLE, przedstawianemu i akceptowanemu w aplikacji podczas rejestracji, wraz z obowiązującymi warunkami sklepu (Apple Standard Licensed Application EULA na iOS, Warunki korzystania z usług Google Play na Androidzie). Nie ma tu żadnej subskrypcji, opłat ani minimalnego okresu obowiązywania. Usługa nie ma określonego czasu trwania. Użytkownik może z niej zrezygnować w dowolnym momencie, odinstalowując aplikację i żądając usunięcia swojego konta od naszego wsparcia technicznego (SAT). Rozwiązanie umowy nie ma wpływu na działanie trenażera ani na gwarancję prawną.

Warunki produktu: <https://zycle.eu/en/terms-and-conditions-of-purchase/>

9. Rozstrzyganie sporów

Użytkownicy mogą kierować wszelkie spory związane z danymi na adres admin@versades.com. Nierozstrzygnięte spory mogą zostać przekazane organowi rozstrzygającemu spory certyfikowanemu na mocy artykułu 10 Data Act lub do właściwych sądów, bez uszczerbku dla praw konsumenta wynikających z prawa krajowego.

1. Генериране на данни

По време на тренировъчна сесия Smart ZDrive генерира телеметрични данни в реално време: моментна мощност (W), каданс (об./мин), виртуална скорост и разстояние, състояние на съпротивлението / целевата мощност и информация за устройството (модел, сериен номер, версия на фърмуера). Данните се генерират непрекъснато само по време на използване и се предават в реално време чрез Bluetooth Low Energy (Fitness Machine Service, Cycling Power Service, Cycling Speed and Cadence Service, Device Information Service) и ANT+ (профили FE-C и Bicycle Power). Форматът за предаване на данните е със стандартни двоични характеристики Bluetooth SIG и ANT+, обикновено с честота от 1 до 4 Hz. Прогнозният обем е значително под 1 MB на час тренировка и зависи от това, с какво е свързано устройството. Тренажорът не съхранява тренировъчни данни; той запазва само фърмуера и параметрите за калибриране. Приложението ZYCLE също не съхранява тренировъчни данни нито локално, нито на сървъри. Данните от сесията съществуват само докато се визуализират.

2. Достъп на потребителя

Всички телеметрични данни се предават директно и изключително към приложението, което потребителят избере да сдвои с тренажора (например Zwift, ROUVY, TrainerRoad, BKOOL, Kinomap, MyWhoosh, устройство Garmin или приложението ZYCLE). Потребителят осъществява достъп, експортира или изтегля тренировъчните данни чрез това приложение съгласно неговите собствени условия. ZYCLE не съхранява копие от тренировъчните данни на потребителя.

3. Притежател на данни (Data Holder)

Versa Design S.L. (ZYCLE), CIF B64995640

Carrer Mitgera 19, 46560 Massalfassar, Valencia, Spain

Имейл: admin@versades.com

Политика за поверителност: <https://zycle.eu/en/privacy-policy/>

Правна информация: <https://zycle.eu/en/legal-issues/>

4. Използване на данните от производителя / притежателя на данни

ZYCLE не получава, не съхранява и не използва никакви данни, генерирани от тренажора. Незадължителното приложение ZYCLE обработва информация за устройството (модел, сериен номер, версия на фърмуера) локално на телефона на потребителя за актуализации на фърмуера и калибриране. Ако потребителят създаде ZYCLE акаунт, данните на акаунта (име, имейл) и свързаният сериен номер на устройството се използват за регистрация на гаранцията и техническа поддръжка, а имейл адресът може да бъде използван от ZYCLE за изпращане на търговски съобщения за собствените му продукти. Данни за използването на продукта или тренировъчни данни не се използват за маркетинг или за друга цел.

5. Споделяне с трети страни

ZYCLE не споделя продуктови данни с трети страни. Предаването към тренировъчни приложения на трети страни се извършва единствено по инициатива на потребителя, когато той сдвои тренажора с избраното от него приложение, и се урежда от условията и политиката за поверителност на съответното приложение. В приложението ZYCLE не са интегрирани услуги за анализ, реклама или проследяване.

6. Контрол от страна на потребителя

Потребителят контролира всички потоци от данни, като избира с кое приложение да сдвои тренажора и като може по всяко време да прекъсне връзката или да премахне сдвояването. Приложението и акаунтът ZYCLE са незадължителни. Потребителите могат по всяко време да се

откажат от търговски съобщения чрез връзката за отписване във всеки имейл или като пишат на admin@versades.com. Потребителите могат също да възразят срещу обработването на данните в акаунта си, да го ограничат или да поискат изтриване, като се свържат с нашата техническа поддръжка (SAT) на admin@versades.com или чрез раздела за поддръжка в приложението.

7. Жалби

Потребителите имат право да подадат жалба до компетентния орган на своята държава членка. В Испания по въпроси, свързани с лични данни, това е Agencia Española de Protección de Datos (www.aepd.es); по въпроси съгласно Data Act - компетентният орган, определен по член 37 от Регламента.

8. Свързани услуги (приложение ZYCLE)

Приложението ZYCLE (iOS и Android) е незадължително и безплатно. Smart ZDrive работи без него с всяко приложение, съвместимо с FTMS / ANT+ FE-C. Приложението предоставя показатели в реално време, актуализации на фърмуера, регистрация на гаранцията, техническа поддръжка и промоционални купони за симулатори на трети страни (ROUVY, BKOOL, Bestcycling, Kinomap, MyWhoosh, FulGaz).

Условия: използването на приложението се урежда от общите условия на приложението ZYCLE, които се представят и приемат в приложението при регистрация, заедно с приложимите условия на съответния магазин (Apple Standard Licensed Application EULA за iOS, Google Play Terms of Service за Android). Няма абонамент, такса или минимален срок. Услугата няма фиксирана продължителност. Потребителят може да я прекрати по всяко време, като деинсталира приложението и поиска изтриване на акаунта си от нашата техническа поддръжка (SAT). Прекратяването не влияе върху работата на тренажора или върху законовата гаранция.

Условия за продукта: <https://zcycle.eu/en/terms-and-conditions-of-purchase/>

9. Разрешаване на спорове

Потребителите могат да изпращат всеки спор, свързан с данни, на admin@versades.com. Неразрешените спорове могат да бъдат отнесени до орган за извънсъдебно разрешаване на спорове, сертифициран съгласно член 10 от Data Act, или до компетентните съдилища, без да се засягат правата на потребителите съгласно националното право.

CZ

1. Generování dat

Během tréninku generuje Smart ZDrive telemetrii v reálném čase: okamžitý výkon (W), kadenci (ot./min), virtuální rychlost a vzdálenost, stav odporu / cílového výkonu a informace o zařízení (model, sériové číslo, verze firmwaru). Data jsou průběžně generována pouze během používání a jsou živě přenášena prostřednictvím Bluetooth Low Energy (Fitness Machine Service, Cycling Power Service, Cycling Speed and Cadence Service, Device Information Service) a ANT+ (profily FE-C a Bicycle Power). Formát přenosu dat využívá standardní binární charakteristiky Bluetooth SIG a ANT+, obvykle s frekvencí 1 až 4 Hz. Odhadovaný objem je výrazně nižší než 1 MB za hodinu tréninku a závisí na tom, k čemu je zařízení připojeno. Trenažér neukládá tréninková data; uchovává pouze firmware a kalibrační parametry. Ani aplikace ZYCLE neukládá tréninková data, a to ani lokálně, ani na serverech. Data ze sezení existují pouze po dobu, kdy jsou zobrazována.

2. Přístup uživatele

Veškerá telemetrie je předávána přímo a výhradně aplikaci, kterou si uživatel zvolí ke spárování s trenažérem (například Zwift, ROUVY, TrainerRoad, BKOOL, Kinomap, MyWhoosh, zařízení Garmin nebo aplikace ZYCLE). Uživatel k tréninkovým datům přistupuje, exportuje je nebo stahuje prostřednictvím této aplikace a podle jejích vlastních podmínek. ZYCLE neuchovává žádnou kopii tréninkových dat uživatele.

3. Držitel dat (Data Holder)

Versa Design S.L. (ZYCLE), CIF B64995640

Carrer Mitgera 19, 46560 Massalfassar, Valencia, Spain

E-mail: admin@versades.com

Zásady ochrany osobních údajů: <https://zycle.eu/en/privacy-policy/>

Právní informace: <https://zycle.eu/en/legal-issues/>

4. Využívání dat výrobcem / držitelem dat

ZYCLE nepřijímá, neukládá ani nevyužívá žádná data generovaná trenažérem. Volitelná aplikace ZYCLE zpracovává informace o zařízení (model, sériové číslo, verze firmwaru) lokálně v telefonu uživatele za účelem aktualizací firmwaru a kalibrace. Pokud si uživatel vytvoří účet ZYCLE, údaje účtu (jméno, e-mail) a přidružené sériové číslo zařízení se používají k registraci záruky a poskytování technické podpory a e-mailovou adresu může ZYCLE používat k zasílání obchodních sdělení o vlastních produktech. Žádná data o používání produktu ani tréninková data nejsou používána pro marketing ani k žádnému jinému účelu.

5. Sdílení s třetími stranami

ZYCLE nesdílí produktová data s třetími stranami. Přenos do tréninkových aplikací třetích stran probíhá pouze z podnětu uživatele, když uživatel spáruje trenažér s aplikací podle své volby, a řídí se vlastními podmínkami a zásadami ochrany osobních údajů dané aplikace. V aplikaci ZYCLE nejsou integrovány žádné analytické, reklamní ani sledovací služby.

6. Kontrola uživatele

Uživatel řídí veškeré datové toky tím, že si vybírá aplikaci ke spárování, a může trenažér kdykoli odpojit nebo zrušit jeho spárování. Aplikace ZYCLE i účet ZYCLE jsou volitelné. Uživatelé se mohou kdykoli odhlásit z obchodních sdělení prostřednictvím odkazu pro odhlášení v každém e-mailu nebo napsáním na admin@versades.com. Uživatelé mohou rovněž vznést námitku proti zpracování údajů ve svém účtu, omezit je nebo požádat o jejich výmaz kontaktováním naší technické podpory (SAT) na admin@versades.com nebo prostřednictvím sekce podpory v aplikaci.

7. Stížnosti

Uživatelé mají právo podat stížnost u příslušného orgánu svého členského státu. Ve Španělsku je v záležitostech osobních údajů tímto orgánem Agencia Española de Protección de Datos (www.aepd.es); v záležitostech podle Data Act jde o příslušný orgán určený podle článku 37 nařízení.

8. Propojené služby (aplikace ZYCLE)

Aplikace ZYCLE (iOS a Android) je volitelná a bezplatná. Smart ZDrive funguje i bez ní s jakoukoli aplikací kompatibilní s FTMS / ANT+ FE-C. Aplikace poskytuje údaje v reálném čase, aktualizace firmwaru, registraci záruky, technickou podporu a propagační kupóny pro simulátory třetích stran (ROUVY, BKOOL, Bestcycling, Kinomap, MyWhoosh, FulGaz).

Podmínky: používání aplikace se řídí podmínkami aplikace ZYCLE, které jsou uživateli předloženy a které přijímá v aplikaci při registraci, spolu s příslušnými podmínkami obchodu (Apple Standard Licensed Application EULA pro iOS, Google Play Terms of Service pro Android). Neexistuje žádné předplatné, poplatek ani minimální doba trvání. Služba nemá pevně stanovenou dobu trvání. Uživatel ji může kdykoli ukončit odinstalováním aplikace a žádostí naší technické podpory (SAT) o smazání účtu. Ukončení nemá vliv na fungování trenažéru ani na zákonnou záruku.

Podmínky produktu: <https://zycle.eu/en/terms-and-conditions-of-purchase/>

9. Řešení sporů

Uživatelé mohou jakýkoli spor související s daty zaslat na admin@versades.com. Nevyřešené spory mohou být předloženy subjektu pro řešení sporů certifikovanému podle článku 10 Data Act nebo příslušným soudům, aniž jsou dotčena práva spotřebitelů podle vnitrostátního práva.

DE

1. Datenerzeugung

Während einer Trainingseinheit erzeugt Smart ZDrive Telemetriedaten in Echtzeit: momentane Leistung (W), Trittfrequenz (U/min), virtuelle Geschwindigkeit und Distanz, Widerstands-/Zielleistungsstatus sowie Geräteinformationen (Modell, Seriennummer, Firmware-Version). Die Daten werden nur während der Nutzung fortlaufend erzeugt und live über Bluetooth Low Energy (Fitness Machine Service, Cycling Power Service, Cycling Speed and Cadence Service, Device Information Service) und ANT+ (Profile FE-C und Bicycle Power) übertragen. Für die Datenübertragung werden standardisierte binäre Bluetooth-SIG- und ANT+-Merkmale verwendet, typischerweise mit 1 bis 4 Hz. Das geschätzte Datenvolumen liegt deutlich unter 1 MB pro Trainingsstunde und hängt davon ab, womit das Gerät verbunden ist. Der Trainer speichert keine Trainingsdaten; er speichert lediglich Firmware- und Kalibrierungsparameter. Auch die ZYCLE-App speichert keine Trainingsdaten, weder lokal noch auf Servern. Die Sitzungsdaten bestehen nur, solange sie angezeigt werden.

2. Zugriff des Nutzers

Alle Telemetriedaten werden direkt und ausschließlich an die Anwendung übermittelt, die der Nutzer mit dem Trainer koppelt (zum Beispiel Zwift, ROUVY, TrainerRoad, BKOOL, Kinomap, MyWhoosh, ein Garmin-Gerät oder die ZYCLE-App). Der Nutzer greift über diese Anwendung und gemäß deren eigenen Bedingungen auf die Trainingsdaten zu, exportiert sie oder lädt sie herunter. ZYCLE verfügt über keine Kopie der Trainingsdaten des Nutzers.

3. Dateninhaber (Data Holder)

Versa Design S.L. (ZYCLE), CIF B64995640

Carrer Mitgera 19, 46560 Massalfassar, Valencia, Spain

E-Mail: admin@versades.com

Datenschutzerklärung: <https://zycle.eu/en/privacy-policy/>

Rechtliche Hinweise: <https://zycle.eu/en/legal-issues/>

4. Datennutzung durch den Hersteller / Dateninhaber

ZYCLE empfängt, speichert oder nutzt keine vom Trainer erzeugten Daten. Die optionale ZYCLE-App verarbeitet Geräteinformationen (Modell, Seriennummer, Firmware-Version) lokal auf dem Telefon des Nutzers für Firmware-Updates und Kalibrierung. Wenn der Nutzer ein ZYCLE-Konto erstellt, werden die Kontodaten (Name, E-Mail) und die verknüpfte Seriennummer des Geräts für die Garantieregistrierung und den technischen Support verwendet; außerdem kann die E-Mail-Adresse von ZYCLE verwendet werden, um kommerzielle Mitteilungen zu eigenen Produkten zu versenden. Es werden weder Daten zur Produktnutzung noch Trainingsdaten für Marketingzwecke oder andere Zwecke verwendet.

5. Weitergabe an Dritte

ZYCLE gibt Produktdaten nicht an Dritte weiter. Eine Übertragung an Trainingsanwendungen Dritter erfolgt ausschließlich auf Initiative des Nutzers, wenn dieser den Trainer mit der Anwendung seiner Wahl koppelt, und unterliegt den eigenen Bedingungen und der Datenschutzerklärung dieser Anwendung. In die ZYCLE-App sind keine Analyse-, Werbe- oder Tracking-Dienste integriert.

6. Kontrolle durch den Nutzer

Der Nutzer kontrolliert sämtliche Datenflüsse, indem er auswählt, mit welcher Anwendung der Trainer gekoppelt wird, und indem er den Trainer jederzeit trennen oder entkoppeln kann. Die ZYCLE-App und das ZYCLE-Konto sind optional. Nutzer können kommerzielle Mitteilungen jederzeit über den Abmeldelink in jeder E-Mail oder per Nachricht an admin@versades.com abbestellen. Nutzer können der Verarbeitung ihrer Kontodaten außerdem widersprechen, diese einschränken oder deren Löschung verlangen, indem sie unseren technischen Support (SAT) unter admin@versades.com oder über den Supportbereich der App kontaktieren.

7. Beschwerden

Nutzer haben das Recht, bei der zuständigen Behörde ihres Mitgliedstaats Beschwerde einzulegen. In Spanien ist für Angelegenheiten personenbezogener Daten die Agencia Española de Protección de Datos (www.aepd.es) zuständig; für Angelegenheiten nach dem Data Act die gemäß Artikel 37 der Verordnung benannte zuständige Behörde.

8. Verbundene Dienste (ZYCLE-App)

Die ZYCLE-App (iOS und Android) ist optional und kostenlos. Smart ZDrive funktioniert auch ohne sie mit jeder FTMS-/ANT+ FE-C-kompatiblen Anwendung. Die App bietet Echtzeit-Messwerte, Firmware-Updates, Garantieregistrierung, technischen Support sowie Werbegutscheine für Simulatoren Dritter (ROUVY, BKOOL, Bestcycling, Kinomap, MyWhoosh, FulGaz).

Bedingungen: Die Nutzung der App unterliegt den Bedingungen der ZYCLE-App, die bei der Registrierung innerhalb der App angezeigt und akzeptiert werden, zusammen mit den jeweils geltenden Store-Bedingungen (Apple Standard Licensed Application EULA für iOS, Google Play Terms of Service für Android). Es gibt kein Abonnement, keine Gebühr und keine Mindestlaufzeit. Der Dienst hat keine feste Laufzeit. Der Nutzer kann ihn jederzeit beenden, indem er die App deinstalliert und bei unserem technischen Support (SAT) die Löschung seines Kontos beantragt. Die Beendigung hat keine Auswirkungen auf die Funktion des Trainers oder auf die gesetzliche Gewährleistung.

Produktbedingungen: <https://zycle.eu/en/terms-and-conditions-of-purchase/>

9. Streitbeilegung

Nutzer können Streitigkeiten im Zusammenhang mit Daten an admin@versades.com richten. Nicht beigelegte Streitigkeiten können einer nach Artikel 10 des Data Act zertifizierten Streitbeilegungsstelle oder den zuständigen Gerichten vorgelegt werden, unbeschadet der Verbraucherrechte nach nationalem Recht.

ENG

1. Data generation

While a training session is in progress, the Smart ZDrive generates real-time telemetry: instantaneous power (W), cadence (rpm), virtual speed and distance, resistance / target power state, and device information (model, serial number, firmware version). The data is generated continuously only during use and is transmitted live over Bluetooth Low Energy (Fitness Machine Service, Cycling Power Service, Cycling Speed and Cadence Service, Device Information Service) and ANT+ (FE-C and Bicycle Power profiles). The format to send data is standard Bluetooth SIG and ANT+ binary characteristics, typically at 1 to 4 Hz. The estimated volume is well below 1 MB per hour of training and depends on whether the device is connected. The trainer does not store training data; it retains only firmware and calibration parameters. The ZYCLE app does not store training data either, neither locally nor on servers. The session data exists only while it is being displayed.

2. User access

All telemetry is delivered directly and exclusively to the application the user chooses to pair with the trainer (for example Zwift, ROUVY, TrainerRoad, BKOOL, Kinomap, MyWhoosh, a Garmin device or the ZYCLE app). The user accesses, exports or downloads training data through that application, under its own terms. ZYCLE does not hold any copy of the user's training data.

3. Data Holder

Versa Design S.L. (ZYCLE), CIF B64995640

Carrer Mitgera 19, 46560 Massalfassar, Valencia, Spain

Email: admin@versades.com

Privacy policy: <https://zycle.eu/en/privacy-policy/>

Legal notice: <https://zycle.eu/en/legal-issues/>

4. Data usage by the manufacturer / Data Holder

ZYCLE does not receive, store or use any data generated by the trainer. The optional ZYCLE app processes device information (model, serial number, firmware version) locally on the user's phone for firmware updates and calibration. If the user creates a ZYCLE account, the account data (name, email) and the linked device serial number are used to provide warranty registration and technical support, and the email address may be used by ZYCLE to send commercial communications about its own products. No product usage or training data is used for marketing or any other purpose.

5. Third-party sharing

ZYCLE does not share product data with third parties. Transmission to third-party training applications takes place only at the user's initiative, when the user pairs the trainer with the application of their choice, and is governed by that application's own terms and privacy policy. No analytics, advertising or tracking services are integrated in the ZYCLE app.

6. User control

The user controls all data flows by choosing which application to pair and by disconnecting or unpairing the trainer at any time. The ZYCLE app and account are optional. Users may opt out of commercial communications at any time via the unsubscribe link in each email or by writing to admin@versades.com. Users may also object to or restrict processing of their account data, or request deletion, by contacting our technical support (SAT) at admin@versades.com or through the support section of the app.

7. Complaints

Users have the right to lodge a complaint with the competent authority of their Member State. In Spain, for personal data matters this is the Agencia Española de Protección de Datos (www.aepd.es); for matters under the Data Act, the competent authority designated under Article 37 of the Regulation.

8. Connected services (ZYCLE app)

The ZYCLE app (iOS and Android) is optional and free of charge. The Smart ZDrive works with any FTMS / ANT+ FE-C compatible application without it. The app provides real-time metrics, firmware updates, warranty registration, technical support and promotional coupons for third-party simulators (ROUVY, BKOOL, Bestcycling, Kinomap, MyWhoosh, FulGaz).

Terms: use of the app is governed by the ZYCLE app terms and conditions, presented and accepted within the app at registration, together with the applicable store terms (Apple Standard Licensed Application EULA on iOS, Google Play Terms of Service on Android). There is no subscription, fee or minimum term. The service has no fixed duration. The user may terminate it at any time by uninstalling the app and requesting deletion of their account from our technical support (SAT). Termination has no effect on the operation of the trainer or on the legal warranty.

Product terms: <https://zycle.eu/en/terms-and-conditions-of-purchase/>

9. Dispute resolution

Users may address any data-related dispute to admin@versades.com. Unresolved disputes may be referred to a dispute settlement body certified under Article 10 of the Data Act, or to the competent courts, without prejudice to consumer rights under national law.

HU

1. Adatgenerálás

Egy edzés során a Smart ZDrive valós idejű telemetria adatokat generál: pillanatnyi teljesítmény (W), pedálfordulat (rpm), virtuális sebesség és távolság, ellenállás-/cél-teljesítmény állapota, valamint az eszköz adatai (modell, sorozatszám, firmware-verzió). Az adatok folyamatosan csak használat közben keletkeznek, és előben továbbításra kerülnek Bluetooth Low Energy (Fitness Machine Service, Cycling Power Service, Cycling Speed and Cadence Service, Device Information Service) és ANT+ (FE-C és Bicycle Power profilok) kapcsolaton keresztül. Az adatátvitel formátuma szabványos Bluetooth SIG és ANT+ bináris karakterisztikákat használ, jellemzően 1-4 Hz frekvenciával. A becsült adatmennyiség jóval 1 MB alatt van edzésóránként, és attól függ, mihez csatlakozik az eszköz. A tréner nem tárol edzésadatokat; csak a firmware-t és a kalibrációs paramétereket őrzi meg. A ZYCLE alkalmazás sem tárol edzésadatokat, sem helyben, sem szervereken. Az edzésadatok csak addig léteznek, amíg megjelenítésre kerülnek.

2. Felhasználói hozzáférés

Minden telemetria adat közvetlenül és kizárólag ahhoz az alkalmazáshoz kerül továbbításra, amelyet a felhasználó a trénerrel párosít (például Zwift, ROUVY, TrainerRoad, BKOOL, Kinomap, MyWhoosh, Garmin eszköz vagy a ZYCLE alkalmazás). A felhasználó ezen az alkalmazáson keresztül, annak saját feltételei szerint fér hozzá az edzésadatokhoz, exportálja vagy tölti le azokat. A ZYCLE nem őrzi meg a felhasználó edzésadatainak másolatát.

3. Adatbirtokos (Data Holder)

Versa Design S.L. (ZYCLE), CIF B64995640

Carrer Mitgera 19, 46560 Massalfassar, Valencia, Spain

E-mail: admin@versades.com

Adatvédelmi szabályzat: <https://zycle.eu/en/privacy-policy/>

Jogi tájékoztató: <https://zycle.eu/en/legal-issues/>

4. Az adatok felhasználása a gyártó / adatbirtokos által

A ZYCLE nem fogad, nem tárol és nem használ fel a tréner által generált adatokat. Az opcionális ZYCLE alkalmazás az eszközinformációkat (modell, sorozatszám, firmware-verzió) helyben, a felhasználó telefonján kezeli firmware-frissítések és kalibrálás céljából. Ha a felhasználó ZYCLE-fiókot hoz létre, a fiók adatai (név, e-mail) és a kapcsolódó eszköz sorozatszáma a garanciaregisztrációhoz és a műszaki támogatáshoz használható, az e-mail-címet pedig a ZYCLE saját termékeivel kapcsolatos kereskedelmi kommunikáció küldésére használhatja. A termékhasználati vagy edzésadatokat nem használják marketingre vagy más célra.

5. Megosztás harmadik felekkel

A ZYCLE nem oszt meg termékadatokat harmadik felekkel. A harmadik fél edzésalkalmazásai felé történő továbbítás kizárólag a felhasználó kezdeményezésére történik, amikor a trénerét az általa választott alkalmazással párosítja, és az adott alkalmazás saját feltételei és adatvédelmi szabályzata vonatkoznak rá. A ZYCLE alkalmazásba nincs beépítve elemzési, hirdetési vagy nyomkövetési szolgáltatás.

6. Felhasználói kontroll

A felhasználó valamennyi adatáramlást ellenőrzi azzal, hogy kiválasztja a párosítandó alkalmazást, és a tréner bármikor leválaszthatja vagy megszüntetheti a párosítást. A ZYCLE alkalmazás és a ZYCLE-fiók opcionális. A felhasználók bármikor leiratkozhatnak a kereskedelmi kommunikációról az egyes e-mailekben található leiratkozási hivatkozással vagy az admin@versades.com címre írva. A felhasználók tiltakozhatnak fiókadataik kezelése ellen, korlátozhatják azt, illetve kérhetik az adatok törlését is, ha kapcsolatba lépnek műszaki támogatásunkkal (SAT) az admin@versades.com címen vagy az alkalmazás támogatási részén keresztül.

7. Panaszok

A felhasználóknak joguk van panaszt tenni a tagállamuk illetékes hatóságánál. Spanyolországban személyes adatokkal kapcsolatos ügyekben ez az Agencia Española de Protección de Datos (www.aepd.es); a Data Act hatálya alá tartozó ügyekben pedig a rendelet 37. cikke alapján kijelölt illetékes hatóság.

8. Kapcsolódó szolgáltatások (ZYCLE alkalmazás)

A ZYCLE alkalmazás (iOS és Android) opcionális és ingyenes. A Smart ZDrive nélküle is működik bármely FTMS / ANT+ FE-C kompatibilis alkalmazással. Az alkalmazás valós idejű mérőszámokat, firmware-frissítéseket, garanciaregisztrációt, műszaki támogatást és harmadik fél szimulátoraihoz felhasználható promóciós kuponokat biztosít (ROUVY, BKOOL, Bestcycling, Kinomap, MyWhoosh, FulGaz).

Feltételek: az alkalmazás használatára a ZYCLE alkalmazás feltételei vonatkoznak, amelyeket a regisztráció során az alkalmazásban ismertetnek és fogadtatnak el, a vonatkozó áruházi feltételekkel együtt (Apple Standard Licensed Application EULA iOS esetén, Google Play Terms of Service Android esetén). Nincs előfizetés, díj vagy minimális időtartam. A szolgáltatásnak nincs rögzített időtartama. A felhasználó bármikor megszüntetheti az alkalmazás eltávolításával és azzal, hogy műszaki támogatásunktól (SAT) kéri fiókja törlését. A megszüntetés nincs hatással a tréner működésére vagy a jogszabály szerinti jótállásra/szavatosságra.

Termékfeltételek: <https://zycle.eu/en/terms-and-conditions-of-purchase/>

9. Vitarendezés

A felhasználók az adatokkal kapcsolatos bármely vitát az admin@versades.com címre küldhetik. A rendezetlen viták a Data Act 10. cikke szerint tanúsított vitarendezési testület vagy az illetékes bíróságok elé utalhatók, a nemzeti jog szerinti fogyasztói jogok sérelme nélkül.

IT

1. Generazione dei dati

Durante una sessione di allenamento, Smart ZDrive genera telemetria in tempo reale: potenza istantanea (W), cadenza (rpm), velocità e distanza virtuali, stato della resistenza / potenza target e informazioni sul dispositivo (modello, numero di serie, versione del firmware). I dati vengono generati in modo continuo solo durante l'utilizzo e trasmessi in tempo reale tramite Bluetooth Low Energy (Fitness Machine Service, Cycling Power Service, Cycling Speed and Cadence Service, Device Information Service) e ANT+ (profili FE-C e Bicycle Power). Il formato di trasmissione utilizza caratteristiche binarie standard Bluetooth SIG e ANT+, in genere a una frequenza da 1 a 4 Hz. Il volume stimato è nettamente inferiore a 1 MB per ora di allenamento e dipende da ciò a cui è collegato il dispositivo. Il trainer non memorizza i dati di allenamento; conserva solo il firmware e i parametri di calibrazione. Anche l'app ZYCLE non memorizza i dati di allenamento, né localmente né sui server. I dati della sessione esistono solo mentre vengono visualizzati.

2. Accesso dell'utente

Tutta la telemetria viene trasmessa direttamente ed esclusivamente all'applicazione che l'utente sceglie di associare al trainer (ad esempio Zwift, ROUVY, TrainerRoad, BKOOL, Kinomap, MyWhoosh, un dispositivo Garmin o l'app ZYCLE). L'utente accede ai dati di allenamento, li esporta o li scarica tramite tale applicazione, secondo i termini della stessa. ZYCLE non conserva alcuna copia dei dati di allenamento dell'utente.

3. Titolare dei dati (Data Holder)

Versa Design S.L. (ZYCLE), CIF B64995640

Carrer Mitgera 19, 46560 Massalfassar, Valencia, Spain

E-mail: admin@versades.com

Informativa sulla privacy: <https://zycle.eu/en/privacy-policy/>

Note legali: <https://zycle.eu/en/legal-issues/>

4. Utilizzo dei dati da parte del produttore / Titolare dei dati

ZYCLE non riceve, memorizza né utilizza alcun dato generato dal trainer. L'app ZYCLE opzionale elabora localmente sul telefono dell'utente le informazioni sul dispositivo (modello, numero di serie, versione del firmware) per gli aggiornamenti del firmware e la calibrazione. Se l'utente crea un account ZYCLE, i dati dell'account (nome, e-mail) e il numero di serie del dispositivo associato vengono utilizzati per la registrazione della garanzia e l'assistenza tecnica; l'indirizzo e-mail può inoltre essere utilizzato da ZYCLE per inviare comunicazioni commerciali sui propri prodotti. Nessun dato sull'utilizzo del prodotto o dato di allenamento viene utilizzato per finalità di marketing o per altri scopi.

5. Condivisione con terze parti

ZYCLE non condivide i dati del prodotto con terze parti. La trasmissione ad applicazioni di allenamento di terze parti avviene esclusivamente su iniziativa dell'utente, quando quest'ultimo associa il trainer all'applicazione di propria scelta, ed è disciplinata dai termini e dall'informativa sulla privacy di tale applicazione. Nell'app ZYCLE non sono integrati servizi di analisi, pubblicità o tracciamento.

6. Controllo dell'utente

L'utente controlla tutti i flussi di dati scegliendo quale applicazione associare e scollegando o annullando l'associazione del trainer in qualsiasi momento. L'app ZYCLE e l'account ZYCLE sono opzionali. Gli utenti possono rinunciare in qualsiasi momento alle comunicazioni commerciali tramite il link di cancellazione presente in ogni e-mail o scrivendo a admin@versades.com. Gli utenti possono inoltre opporsi al trattamento dei dati del proprio account, limitarlo o richiederne la cancellazione contattando il nostro supporto tecnico (SAT) all'indirizzo admin@versades.com o tramite la sezione di assistenza dell'app.

7. Reclami

Gli utenti hanno il diritto di presentare un reclamo all'autorità competente del proprio Stato membro. In Spagna, per le questioni relative ai dati personali, tale autorità è l'Agencia Española de Protección de Datos (www.aepd.es); per le questioni rientranti nel Data Act, l'autorità competente designata ai sensi dell'articolo 37 del Regolamento.

8. Servizi connessi (app ZYCLE)

L'app ZYCLE (iOS e Android) è opzionale e gratuita. Smart ZDrive funziona senza di essa con qualsiasi applicazione compatibile con FTMS / ANT+ FE-C. L'app fornisce metriche in tempo reale, aggiornamenti del firmware, registrazione della garanzia, assistenza tecnica e coupon promozionali per simulatori di terze parti (ROUVY, BKOOL, Bestcycling, Kinomap, MyWhoosh, FulGaz).

Termini: l'utilizzo dell'app è disciplinato dai termini e condizioni dell'app ZYCLE, presentati e accettati all'interno dell'app al momento della registrazione, insieme ai termini applicabili dello store (Apple Standard Licensed Application EULA su iOS, Google Play Terms of Service su Android). Non sono previsti

abbonamenti, costi o periodi minimi. Il servizio non ha una durata fissa. L'utente può interromperlo in qualsiasi momento disinstallando l'app e richiedendo al nostro supporto tecnico (SAT) la cancellazione del proprio account. La cessazione non influisce sul funzionamento del trainer né sulla garanzia legale.

Termini del prodotto: <https://zycle.eu/en/terms-and-conditions-of-purchase/>

9. Risoluzione delle controversie

Gli utenti possono indirizzare qualsiasi controversia relativa ai dati a admin@versades.com. Le controversie non risolte possono essere sottoposte a un organismo di risoluzione delle controversie certificato ai sensi dell'articolo 10 del Data Act oppure ai tribunali competenti, fatti salvi i diritti dei consumatori previsti dalla normativa nazionale.

LT

1. Duomenų generavimas

Treniruotės metu Smart ZDrive realiuoju laiku generuoja telemetrijos duomenis: momentinę galią (W), mynimo dažnį (aps./min.), virtualų greitį ir atstumą, pasipriešinimo / tikslinės galios būseną bei įrenginio informaciją (modelį, serijos numerį, programinės aparatinės įrangos versiją). Duomenys nuolat generuojami tik naudojimo metu ir tiesiogiai perduodami per Bluetooth Low Energy (Fitness Machine Service, Cycling Power Service, Cycling Speed and Cadence Service, Device Information Service) ir ANT+ (FE-C ir Bicycle Power profiliai). Duomenys perduodami naudojant standartines dvejetaines Bluetooth SIG ir ANT+ charakteristikas, paprastai 1-4 Hz dažniu. Apskaičiuotas duomenų kiekis yra gerokai mažesnis nei 1 MB per treniruotės valandą ir priklauso nuo to, prie ko prijungtas įrenginys. Treniruoklis nesaugo treniruotės duomenų; jame saugoma tik programinė aparatinė įranga ir kalibravimo parametrai. ZYCLE programėlė taip pat nesaugo treniruotės duomenų nei lokaliai, nei serveriuose. Sesijos duomenys egzistuoja tik tol, kol jie rodomi.

2. Naudotojo prieiga

Visa telemetrija tiesiogiai ir išimtinai perduodama į programėlę, kurią naudotojas pasirenka susieti su treniruokliu (pavyzdžiui, Zwift, ROUVY, TrainerRoad, BKOOL, Kinomap, MyWhoosh, Garmin įrenginį arba ZYCLE programėlę). Naudotojas per šią programėlę, pagal jos pačios sąlygas, pasiekia, eksportuoja arba atsisiunčia treniruotės duomenis. ZYCLE nesaugo jokios naudotojo treniruotės duomenų kopijos.

3. Duomenų turėtojas (Data Holder)

Versa Design S.L. (ZYCLE), CIF B64995640

Carrer Mitgera 19, 46560 Massalfassar, Valencia, Spain

El. paštas: admin@versades.com

Privatumo politika: <https://zycle.eu/en/privacy-policy/>

Teisinė informacija: <https://zycle.eu/en/legal-issues/>

4. Duomenų naudojimas gamintojo / duomenų turėtojo

ZYCLE negauna, nesaugo ir nenaudoja jokių treniruoklio generuojamų duomenų. Pasirenkama ZYCLE programėlė įrenginio informaciją (modelį, serijos numerį, programinės aparatinės įrangos versiją) tvarko lokaliai naudotojo telefone programinės aparatinės įrangos naujinimo ir kalibravimo tikslais. Jei naudotojas susikuria ZYCLE paskyrą, paskyros duomenys (vardas, el. paštas) ir susieto įrenginio serijos numeris naudojami garantijai registruoti ir techninei pagalbai teikti, o el. pašto adresą ZYCLE gali naudoti komerciniams pranešimams apie savo produktus siųsti. Jokie produkto naudojimo ar treniruotės duomenys nenaudojami rinkodaros ar jokiais kitais tikslais.

5. Dalijimasis su trečiosiomis šalimis

ZYCLE nesidalija produkto duomenimis su trečiosiomis šalimis. Duomenys į trečiųjų šalių treniruočių programėles perduodami tik naudotojo iniciatyva, kai naudotojas susieja treniruoklį su savo pasirinkta

programėlė; tokiam perdavimui taikomos tos programėlės sąlygos ir privatumo politika. ZYCLE programėlėje nėra integruotų analizės, reklamos ar sekimo paslaugų.

6. Naudotojo kontrolė

Naudotojas kontroliuoja visus duomenų srautus pasirinkdamas, su kuria programėlė susieti treniruoklį, ir bet kuriuo metu gali jį atjungti arba panaikinti susiejimą. ZYCLE programėlė ir paskyra yra pasirenkamos. Naudotojai gali bet kada atsisakyti komercinių pranešimų naudodamiesi kiekviename el. laiške esančia atsisakymo nuoroda arba parašydami adresu admin@versades.com. Naudotojai taip pat gali nesutikti su jų paskyros duomenų tvarkymu, jį apriboti arba prašyti duomenis ištrinti, susisiekę su mūsų technine pagalba (SAT) adresu admin@versades.com arba per programėlės pagalbos skiltį.

7. Skundai

Naudotojai turi teisę pateikti skundą savo valstybės narės kompetentingai institucijai. Ispanijoje asmens duomenų klausimais tai yra Agencia Española de Protección de Datos (www.aepd.es); Data Act klausimais - kompetentinga institucija, paskirta pagal Reglamento 37 straipsnį.

8. Susietos paslaugos (ZYCLE programėlė)

ZYCLE programėlė (iOS ir Android) yra pasirenkama ir nemokama. Smart ZDrive be jos veikia su bet kuria FTMS / ANT+ FE-C suderinama programėlė. Programėlė pateikia realiojo laiko rodiklius, programinės aparatinės įrangos naujinimus, garantijos registraciją, techninę pagalbą ir reklaminius kuponus trečiųjų šalių simulatoriams (ROUVY, BKOOL, Bestcycling, Kinomap, MyWhoosh, FulGaz).

Sąlygos: programėlės naudojimui taikomos ZYCLE programėlės sąlygos, kurios pateikiamos ir priimamos programėlėje registracijos metu, kartu su atitinkamomis parduotuvės sąlygomis (Apple Standard Licensed Application EULA iOS sistemoje, Google Play Terms of Service Android sistemoje). Prenumeratos, mokesčio ar minimalaus termino nėra. Paslauga neturi nustatytos trukmės. Naudotojas gali ją nutraukti bet kuriuo metu pašalindamas programėlę ir paprašydamas mūsų techninės pagalbos (SAT) ištrinti paskyrą. Nutraukimas neturi įtakos treniruoklio veikimui ar teisinei garantijai.

Produkto sąlygos: <https://zycle.eu/en/terms-and-conditions-of-purchase/>

9. Ginčų sprendimas

Naudotojai visus su duomenimis susijusius ginčus gali siųsti adresu admin@versades.com. Neišspręsti ginčai gali būti perduoti ginčų sprendimo institucijai, sertifikuotai pagal Data Act 10 straipsnį, arba kompetentingiems teismams, nepažeidžiant vartotojų teisių pagal nacionalinę teisę.

RO

1. Generarea datelor

În timpul unei sesiuni de antrenament, Smart ZDrive generează telemetrie în timp real: putere instantanee (W), cadență (rpm), viteză și distanță virtuale, starea rezistenței / puterii țintă și informații despre dispozitiv (model, număr de serie, versiunea firmware). Datele sunt generate continuu numai în timpul utilizării și sunt transmise în timp real prin Bluetooth Low Energy (Fitness Machine Service, Cycling Power Service, Cycling Speed and Cadence Service, Device Information Service) și ANT+ (profilurile FE-C și Bicycle Power). Formatul de transmitere utilizează caracteristici binare standard Bluetooth SIG și ANT+, de regulă la o frecvență de 1 până la 4 Hz. Volumul estimat este cu mult sub 1 MB pe oră de antrenament și depinde de dispozitivul sau aplicația la care este conectat echipamentul. Trainerul nu stochează date de antrenament; păstrează doar firmware-ul și parametrii de calibrare. Nici aplicația ZYCLE nu stochează date de antrenament, nici local, nici pe servere. Datele sesiunii există numai cât timp sunt afișate.

2. Accesul utilizatorului

Toate datele de telemetrie sunt transmise direct și exclusiv către aplicația pe care utilizatorul alege să o asocieze cu trainerul (de exemplu Zwift, ROUVY, TrainerRoad, BKOOL, Kinomap, MyWhoosh, un dispozitiv Garmin sau aplicația ZYCLE). Utilizatorul accesează, exportă sau descarcă datele de antrenament prin

intermediul acelei aplicații, în condițiile proprii ale acesteia. ZYCLE nu păstrează nicio copie a datelor de antrenament ale utilizatorului.

3. Deținătorul datelor (Data Holder)

Versa Design S.L. (ZYCLE), CIF B64995640

Carrer Mitgera 19, 46560 Massalfassar, Valencia, Spain

E-mail: admin@versades.com

Politica de confidențialitate: <https://zycle.eu/en/privacy-policy/>

Informații juridice: <https://zycle.eu/en/legal-issues/>

4. Utilizarea datelor de către producător / deținătorul datelor

ZYCLE nu primește, nu stochează și nu utilizează date generate de trainer. Aplicația ZYCLE opțională procesează local, pe telefonul utilizatorului, informațiile despre dispozitiv (model, număr de serie, versiunea firmware) pentru actualizări de firmware și calibrare. Dacă utilizatorul creează un cont ZYCLE, datele contului (nume, e-mail) și numărul de serie al dispozitivului asociat sunt utilizate pentru înregistrarea garanției și asistență tehnică, iar adresa de e-mail poate fi utilizată de ZYCLE pentru a trimite comunicări comerciale despre propriile produse. Nici datele privind utilizarea produsului, nici datele de antrenament nu sunt utilizate în scopuri de marketing sau în orice alt scop.

5. Partajarea cu terțe părți

ZYCLE nu partajează datele produsului cu terțe părți. Transmiterea către aplicații de antrenament ale terților are loc numai la inițiativa utilizatorului, atunci când acesta asociază trainerul cu aplicația aleasă, și este guvernată de termenii și politica de confidențialitate ale aplicației respective. În aplicația ZYCLE nu sunt integrate servicii de analiză, publicitate sau urmărire.

6. Controlul utilizatorului

Utilizatorul controlează toate fluxurile de date alegând aplicația cu care să asocieze trainerul și deconectând sau anulând asocierea trainerului în orice moment. Aplicația ZYCLE și contul ZYCLE sunt opționale. Utilizatorii pot renunța în orice moment la comunicările comerciale prin linkul de dezabonare din fiecare e-mail sau scriind la admin@versades.com. Utilizatorii se pot opune, de asemenea, prelucrării datelor din contul lor, pot solicita restricționarea acesteia sau ștergerea datelor, contactând serviciul nostru de asistență tehnică (SAT) la admin@versades.com sau prin secțiunea de asistență din aplicație.

7. Reclamații

Utilizatorii au dreptul de a depune o plângere la autoritatea competentă din statul lor membru. În Spania, pentru aspectele privind datele cu caracter personal, aceasta este Agencia Española de Protección de Datos (www.aepd.es); pentru aspectele reglementate de Data Act, autoritatea competentă desemnată în temeiul articolului 37 din Regulament.

8. Servicii conectate (aplicația ZYCLE)

Aplicația ZYCLE (iOS și Android) este opțională și gratuită. Smart ZDrive funcționează fără aceasta cu orice aplicație compatibilă FTMS / ANT+ FE-C. Aplicația oferă indicatori în timp real, actualizări de firmware, înregistrarea garanției, asistență tehnică și cupoane promoționale pentru simulatoare ale terților (ROUVY, BKOOL, Bestcycling, Kinomap, MyWhoosh, FulGaz).

Termeni: utilizarea aplicației este guvernată de termenii și condițiile aplicației ZYCLE, prezenți și acceptați în aplicație la înregistrare, împreună cu termenii aplicabili ai magazinului (Apple Standard Licensed Application EULA pe iOS, Google Play Terms of Service pe Android). Nu există abonament, taxă sau perioadă minimă. Serviciul nu are o durată fixă. Utilizatorul îl poate încheia în orice moment prin dezinstalarea aplicației și solicitarea ștergerii contului său de către serviciul nostru de asistență tehnică (SAT). Încetarea nu afectează funcționarea trainerului și nici garanția legală.

Termenii produsului: <https://zycle.eu/en/terms-and-conditions-of-purchase/>

9. Soluționarea litigiilor

Utilizatorii pot transmite orice litigiu legat de date la admin@versades.com. Litigiile nesoluționate pot fi înaintate unui organism de soluționare a litigiilor certificat în temeiul articolului 10 din Data Act sau instanțelor competente, fără a aduce atingere drepturilor consumatorilor prevăzute de legislația națională.

SK

1. Generovanie údajov

Počas tréningu Smart ZDrive generuje telemetriu v reálnom čase: okamžitý výkon (W), kadenciu (ot./min), virtuálnu rýchlosť a vzdialenosť, stav odporu / cieľového výkonu a informácie o zariadení (model, sériové číslo, verzia firmvéru). Údaje sa nepretržite generujú len počas používania a naživo sa prenášajú prostredníctvom Bluetooth Low Energy (Fitness Machine Service, Cycling Power Service, Cycling Speed and Cadence Service, Device Information Service) a ANT+ (profily FE-C a Bicycle Power). Formát prenosu údajov používa štandardné binárne charakteristiky Bluetooth SIG a ANT+, zvyčajne s frekvenciou 1 až 4 Hz. Odhadovaný objem je výrazne nižší ako 1 MB za hodinu tréningu a závisí od toho, k čomu je zariadenie pripojené. Trenažér neukladá tréningové údaje; uchováva len firmvér a kalibračné parametre. Ani aplikácia ZYCLE neukladá tréningové údaje, či už lokálne alebo na serveroch. Údaje z tréningu existujú len počas ich zobrazovania.

2. Prístup používateľa

Všetka telemetria sa poskytuje priamo a výlučne aplikácii, ktorú si používateľ zvolí na spárovanie s trenažérom (napríklad Zwift, ROUVY, TrainerRoad, BKOOL, Kinomap, MyWhoosh, zariadenie Garmin alebo aplikácia ZYCLE). Používateľ prostredníctvom tejto aplikácie a podľa jej vlastných podmienok prístupuje k tréningovým údajom, exportuje ich alebo sťahuje. ZYCLE neuchováva žiadnu kópiu tréningových údajov používateľa.

3. Držiteľ údajov (Data Holder)

Versa Design S.L. (ZYCLE), CIF B64995640

Carrer Mitgera 19, 46560 Massalfassar, Valencia, Spain

E-mail: admin@versades.com

Zásady ochrany osobných údajov: <https://zycle.eu/en/privacy-policy/>

Právne informácie: <https://zycle.eu/en/legal-issues/>

4. Používanie údajov výrobcom / držiteľom údajov

ZYCLE neprijíma, neukladá ani nepoužíva žiadne údaje generované trenažérom. Voliteľná aplikácia ZYCLE spracúva informácie o zariadení (model, sériové číslo, verzia firmvéru) lokálne v telefóne používateľa na účely aktualizácií firmvéru a kalibrácie. Ak si používateľ vytvorí účet ZYCLE, údaje účtu (meno, e-mail) a prepojené sériové číslo zariadenia sa používajú na registráciu záruky a poskytovanie technickej podpory a e-mailovú adresu môže ZYCLE používať na zasielanie obchodných oznámení o vlastných produktoch. Žiadne údaje o používaní produktu ani tréningové údaje sa nepoužívajú na marketing ani na žiadny iný účel.

5. Zdieľanie s tretími stranami

ZYCLE nezdieľa produktové údaje s tretími stranami. Prenos do tréningových aplikácií tretích strán sa uskutočňuje len z iniciatívy používateľa, keď používateľ spáruje trenažér s aplikáciou podľa svojho výberu, a riadi sa vlastnými podmienkami a zásadami ochrany osobných údajov danej aplikácie. V aplikácii ZYCLE nie sú integrované žiadne analytické, reklamné ani sledovacie služby.

6. Контроль користувача

Користувач контролює всі дані вибором програми на спарування і тим, що може тренувач куди-де відключити або скасувати його спарування. Програма ZYCLE і рахунок ZYCLE є вибраними. Користувачі можуть куди-де відключити з комерційних повідомлень посередництвом посилання на відключення в кожному е-маїлі або написанням на admin@versades.com. Користувачі можуть також виставляти проти оброблення даних свого рахунку, обмежити його або попросити про його видалення контактуванням нашої технічної підтримки (SAT) на admin@versades.com або посередництвом секції підтримки в програмі.

7. Скарги

Користувачі мають право подати скаргу відповідному органу свого членського штату. В Іспанії це в питаннях особистих даних тимчасово органом Агенція Іспанії по захисту даних (www.aepd.es); в питаннях подля Data Act це провідний орган визначений подля статті 37 постанови.

8. З'єднані послуги (програма ZYCLE)

Програма ZYCLE (iOS і Android) є вибрана і безкоштовна. Smart ZDrive працює і без неї з якою-де програмою сумісною з FTMS / ANT+ FE-C. Програма надає метрики в реальному часі, оновлення фірмового, реєстрацію гарантії, технічну підтримку і пропагандні купони для симуляторів третіх сторін (ROUVY, BKOOL, Bestcycling, Kinomap, MyWhoosh, FulGaz).

Умови: використання програми регулюється умовами програми ZYCLE, які є запропоновані і прийняті в програмі при реєстрації, разом з відповідними умовами комерції (Apple Standard Licensed Application EULA для iOS, Google Play Terms of Service для Android). Не існує жодного передплатного, плати або мінімальний час тривання. Послуга не має певного часу тривання. Користувач її може куди-де завершити встановлення програми і попросити нашої технічної підтримки (SAT) про видалення рахунку. Закінчення не має впливу на функціонування тренувача і на законну гарантію.

Умови продукту: <https://zycle.eu/en/terms-and-conditions-of-purchase/>

9. Розв'язання суперечок

Користувачі можуть як-де суперечку стосуючуся даних адресувати на admin@versades.com. Невирішені суперечки можуть бути подані суб'єкту на розв'язання суперечок сертифікованому подля статті 10 Data Act або відповідним судом без того, щоб були торкнуті права споживачів подля внутрішнього права.

UA

1. Генерування даних

Під час тренувальної сесії Smart ZDrive генерує телеметричні дані в реальному часі: миттєву потужність (W), каденс (об/хв), віртуальну швидкість і дистанцію, стан опори / цільової потужності та інформацію про пристрій (модель, серійний номер, версія прошивки). Дані безперервно генеруються лише під час використання та передаються в реальному часі через Bluetooth Low Energy (Fitness Machine Service, Cycling Power Service, Cycling Speed and Cadence Service, Device Information Service) і ANT+ (профілі FE-C та Bicycle Power). Формат передавання даних використовує стандартні двійкові характеристики Bluetooth SIG і ANT+, зазвичай із частотою від 1 до 4 Гц. Орієнтовний обсяг значно менший ніж 1 МБ за годину тренування та залежить від того, до чого підключено пристрій. Тренажер не зберігає тренувальні дані; він зберігає лише прошивку та параметри калібрування. Застосунок ZYCLE також не зберігає тренувальні дані ні локально, ні на серверах. Дані сесії існують лише доти, доки вони відображаються.

2. Доступ користувача

Уся телеметрія передається безпосередньо і виключно до застосунку, який користувач обирає для сполучення з тренажером (наприклад Zwift, ROUVY, TrainerRoad, BKOOL, Kinomap, MyWhoosh, пристрій Garmin або застосунок ZYCLE). Користувач отримує доступ до тренувальних даних,

експортує або завантажує їх через цей застосунок відповідно до його власних умов. ZYCLE не зберігає жодної копії тренувальних даних користувача.

3. Володілець даних (Data Holder)

Versa Design S.L. (ZYCLE), CIF B64995640

Carrer Mitgera 19, 46560 Massalfassar, Valencia, Spain

Електронна пошта: admin@versades.com

Політика конфіденційності: <https://zycle.eu/en/privacy-policy/>

Юридична інформація: <https://zycle.eu/en/legal-issues/>

4. Використання даних виробником / володільцем даних

ZYCLE не отримує, не зберігає і не використовує жодних даних, згенерованих тренажером. Необов'язковий застосунок ZYCLE локально обробляє на телефоні користувача інформацію про пристрій (модель, серійний номер, версія прошивки) для оновлення прошивки та калібрування. Якщо користувач створює обліковий запис ZYCLE, дані облікового запису (ім'я, електронна пошта) і пов'язаний серійний номер пристрою використовуються для реєстрації гарантії та технічної підтримки, а адресу електронної пошти ZYCLE може використовувати для надсилання комерційних повідомлень про власні продукти. Дані про використання продукту або тренувальні дані не використовуються для маркетингу чи будь-яких інших цілей.

5. Передавання третім сторонам

ZYCLE не передає дані продукту третім сторонам. Передавання до тренувальних застосунків третіх сторін відбувається виключно з ініціативи користувача, коли він сполучає тренажер з обраним застосунком, і регулюється власними умовами та політикою конфіденційності цього застосунку. У застосунок ZYCLE не інтегровано жодних сервісів аналітики, реклами чи відстеження.

6. Контроль користувача

Користувач контролює всі потоки даних, обираючи застосунок для сполучення, а також може в будь-який момент від'єднати тренажер або скасувати сполучення. Застосунок і обліковий запис ZYCLE є необов'язковими. Користувачі можуть у будь-який момент відмовитися від комерційних повідомлень за посиланням для відписки в кожному електронному листі або написавши на admin@versades.com. Користувачі також можуть заперечити проти обробки даних свого облікового запису, обмежити її або вимагати видалення, звернувшись до нашої технічної підтримки (SAT) за адресою admin@versades.com або через розділ підтримки в застосунку.

7. Скарги

Користувачі мають право подати скаргу до компетентного органу своєї держави-члена. В Іспанії з питань персональних даних таким органом є Agencia Española de Protección de Datos (www.aepd.es); з питань, що регулюються Data Act, - компетентний орган, призначений відповідно до статті 37 Регламенту.

8. Пов'язані сервіси (застосунок ZYCLE)

Застосунок ZYCLE (iOS та Android) є необов'язковим і безкоштовним. Smart ZDrive працює без нього з будь-яким застосунком, сумісним із FTMS / ANT+ FE-C. Застосунок надає показники в реальному часі, оновлення прошивки, реєстрацію гарантії, технічну підтримку та промокоди для симуляторів третіх сторін (ROUVY, BKOOL, Bestcycling, Kinomap, MyWhoosh, FulGaz).

Умови: використання застосунку регулюється умовами застосунку ZYCLE, які надаються та приймаються в застосунку під час реєстрації, разом із чинними умовами відповідного магазину (Apple Standard Licensed Application EULA для iOS, Google Play Terms of Service для Android). Передплати, плати або мінімального строку немає. Послуга не має фіксованої тривалості. Користувач може припинити її в будь-який момент, видаливши застосунок і звернувшись до нашої

технічної підтримки (SAT) із запитом на видалення облікового запису. Припинення не впливає на роботу тренажера або на законну гарантію.

Умови продукту: <https://zycle.eu/en/terms-and-conditions-of-purchase/>

9. Вирішення спорів

Користувачі можуть надсилати будь-які спори, пов'язані з даними, на адресу admin@versades.com. Невирішені спори можуть бути передані органу з вирішення спорів, сертифікованому відповідно до статті 10 Data Act, або до компетентних судів без шкоди для прав споживачів, передбачених національним законодавством.